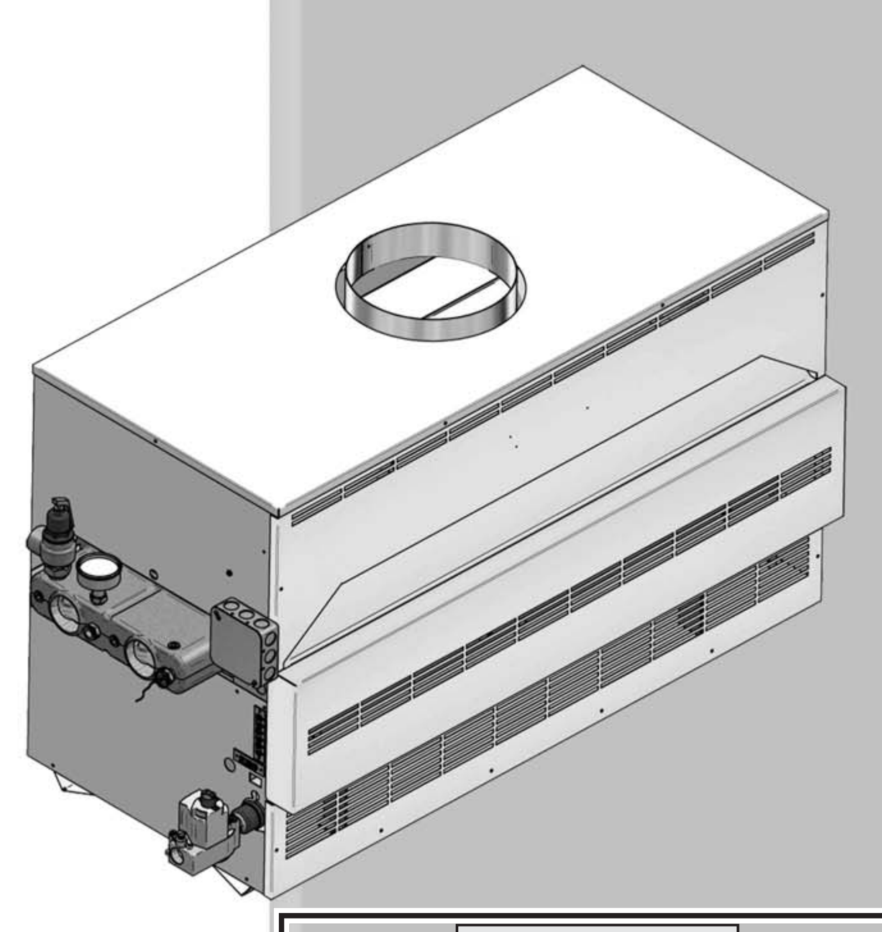
Copper-Fin®

Manuel d'information de l'utilisateur
Modèles : 90 000 à 500 000 BTU/h



⚠ AVERTISSEMENT

Si les consignes de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, il peut survenir un incendie ou une explosion pouvant entraîner des blessures graves, la mort ou d'importants dommages matériels.
Cette appareil NE DOIT PAS être installé dans un endroit où de l'essence ou des vapeurs inflammables risquent d'être présentes.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- N'essayez pas d'allumer quelque appareil que ce soit.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement le fournisseur de gaz à partir d'un téléphone proche. Suivez les consignes du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez joindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

Conservez ce manuel pour référence.







Table des matières

Définition des risques

Les expressions définies qui suivent sont utilisées dans ce manuel pour signaler la présence de risques de différents niveaux ou des renseignements importants à propos de la durée de ce produit.

⚠ DANGER — DANGER signale une situation imminente de risque qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure sérieuse.

⚠ AVERTISSEMENT — AVERTISSEMENT signale une situation de risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure sérieuse.

⚠ MISE EN GARDE — MISE EN GARDE signale une situation de risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une blessure mineure ou modérée.

MISE EN GARDE — MISE EN GARDE, sans le symbole d'alerte de sécurité, signale une situation de risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages matériels.

AVIS — AVIS signale des instructions particulières à propos de l'installation, du fonctionnement ou de l'entretien, qui sont importantes, mais qui ne comportent pas de risques matériels ni physiques.

Veuillez lire avant de continuer

AVIS

Il s’agit d’un appareil à gaz qui doit être installé par un(e) électricien(ne) agréé(e) et/ou un fournisseur de gaz certifié. L’entretien doit être effectué par un installateur qualifié, une agence d’entretien ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les consignes de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, il peut survenir un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

Cet appareil NE DOIT PAS être installé dans tout endroit où de l’essence ou des vapeurs inflammables peuvent être présentes, sauf si l’installation est conçue de manière à éliminer toute probabilité d’inflammation d’essence ou des vapeurs.

Que faire si vous sentez du gaz –

- N’essayez pas d’allumer quelque appareil que ce soit.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique; n’utilisez aucun téléphone dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement le fournisseur de gaz à partir d’un téléphone proche. Suivez les consignes du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

L’installation et l’entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d’entretien ou le fournisseur de gaz.

Garantie –

L’installation et l’entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d’entretien ou le fournisseur de gaz.

La garantie du fabricant (livrée avec l’appareil) n’est pas valide si l’appareil n’a pas été installé ou n’est pas utilisé correctement.

L’expérience montre qu’une installation ou une conception de système incorrectes, plutôt qu’une défaillance de l’équipement, est la cause de la plupart des problèmes de fonctionnement.

1. Une eau trop dure causant une accumulation de calcaire ou de rouille dans le tube en cuivre n’est pas une défaillance de l’équipement et n’est pas couverte par la garantie du fabricant (voir les sections *Traitement de l’eau et Chimie de l’eau*).
2. Une corrosion et une érosion excessives à l’intérieur du tube en cuivre peuvent être causées par une eau trop rapide à travers les tubes et ne sont pas couvertes par la garantie du fabricant (Voir *Débits du chauffe-eau et Augmentation de la température pour les besoins de débit*).

⚠ AVERTISSEMENT

Une installation, un ajustement, une modification, une réparation ou un entretien inadéquat peut entraîner des blessures ou des dommages à la propriété. Référez-vous à ce manuel pour l’assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur qualifié, une agence d’entretien ou le fournisseur de gaz.

Vérification de l’équipement –

Dès la réception de l’équipement, vérifiez tous les signes de dommages dus à l’expédition. Accordez une attention particulière aux pièces accompagnant les appareils qui pourraient présenter des signes de chocs ou d’avoir été manipulés sans soins. Vérifiez que le nombre de pièces indiqué sur le bordereau d’emballage correspond effectivement au nombre de pièces reçues. En cas de dommage ou de pièces manquantes, informez immédiatement le transporteur.

N’utilisez pas cette appareil si l’une de ses pièces a été submergée. Les dommages potentiels à un appareil qui a été submergé peuvent être importants et présenter plusieurs risques quant à la sécurité. Tout appareil qui a été submergé doit être remplacé.

⚠ Avertissement au propriétaire –

REMARQUE : conservez ce manuel pour référence.

Les renseignements contenus dans ce manuel sont destinés à être utilisés par des installateurs professionnels qualifiés, des techniciens de service ou des fournisseurs de gaz. **Consultez votre expert local à propos de l’installation appropriée et des consignes d’entretien.**

IMPORTANT

Consultez et respectez toutes les réglementations locales en matière de bâtiments et d’incendie ainsi que d’autres codes de sécurité qui s’appliquent à cette installation. Consultez votre société locale de distribution de gaz afin qu’elle autorise et inspecte tous les raccords et les conduits des gaz.

Votre appareil de gaz à ventilation classique doit avoir un approvisionnement d’air frais circulant tout autour pendant que le brûleur fonctionne pour assurer une combustion appropriée de gaz et une ventilation adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de surchauffe ou si l’alimentation en gaz ne peut être coupée, ne fermez pas et ne débranchez pas l’alimentation électrique de la pompe. Fermez plutôt l’alimentation en gaz à un endroit situé à l’extérieur de l’appareil.

Veuillez lire avant de continuer

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves, d'incendie ou de dommages à votre appareil, ne violez jamais les règles de sécurité suivantes :

1. Les chaudières et les chauffe-eau sont des appareils qui produisent de la chaleur. Pour éviter des dommages ou des blessures, il ne faut pas entreposer en laissant d'autres matériaux entrer en contact avec l'appareil ou le système d'admission d'air ou de ventilation. Prendre des soins adéquats pour éviter tout contact inutile (surtout pour les enfants) avec l'appareil et les composantes d'admission d'air et de ventilation.

2. Ne jamais recouvrir votre appareil, y poser n'importe quel objet, entreposer des déchets ou des débris à ses côtés, s'y tenir débout ou d'aucune manière bloquer le débit d'air frais vers votre appareil.

3. Les matériaux inflammables, tels que de l'essence ou de la peinture, NE DOIVENT JAMAIS être utilisés ou entreposés à proximité de cet appareil, du système d'admission d'air et de ventilation ou dans tout endroit où les fumées peuvent atteindre l'appareil ou le système d'admission d'air et de ventilation.

Codes –

L'équipement doit être installé en conformité avec la réglementation relative à l'installation en vigueur dans la région locale où cette installation doit être effectuée. Cette réglementation doit être rigoureusement respectée dans tous les cas. Les autorités compétentes doivent être consultées avant de procéder à des installations. En l'absence de telles exigences, l'installation doit respecter la dernière édition du National Fuel As Code, ANSI Z223.1. Si l'autorité compétente l'exige, l'installation doit être conforme au Code de l'American Society of Mechanical Engineers Safety Code pour les dispositifs des contrôles et de sécurité des chauffe-eau à démarrage automatique, ASME CSD-1. Tous les chauffe-eau doivent être conformes à la dernière édition du Boiler and Pressure Vessel Code, Section IV, de l'ASME. Si l'autorité compétente l'exige, l'installation doit respecter la norme CAN/CGA- B149.1 du Code de l'association canadienne et/ou les codes locaux.

Cet appareil respecte les critères relatifs à la sécurité d'allumage et au rendement puisque la rampe d'alimentation en gaz et l'ensemble de commande sont fournis en conformité avec les normes ANSI, ANSI Z21.13 et ANSI Z21.10.3, pour les appareils alimentés au gaz.

1 Entretien et démarrage annuel

Technicien d'entretien
(consultez les pages suivantes pour les instructions)

DÉMARRAGE ANNUEL

Généralités :

- Correction des problèmes rapportés
- Inspectez l'intérieur, nettoyez et passez l'aspirateur si nécessaire;
- Vérifiez les fuites (eau, gaz, évacuation des gaz)
- Examinez le système de ventilation
- Vérifiez la pression d'eau, les canalisations du système et le vase d'expansion
- Vérification de la configuration des contrôles
- Vérifiez le câblage et les connexions
- Vérifiez la flamme (stabilité et uniformité)
- Vérifiez les passages des gaz de combustion
- Inspectez et nettoyez le brûleur
- Effectuez la vérification du démarrage et du rendement selon *Section 6 - Mise en service* du Copper-Fin Service et Installation manuel

Si la combustion ou le rendement l'exigent:

- Nettoyez l'échangeur thermique
- Démontez et nettoyez le brûleur

Entretien par le propriétaire
(consultez le manuel d'information de l'utilisateur Knight pour les directives)

Chaque jour	• Vérifiez les alentours de l'appareil • Vérifiez les jauges de pression et de température
Une fois par mois	• Vérifiez la tuyauterie de ventilation • Vérifiez la soupape de décharge
Périodiquement	• Essai de coupure de bas niveau d'eau (si utilisé) • Bouton de réinitialisation (coupure de bas niveau d'eau)
Tous les 6 mois	• Vérifiez les conduites du chauffe-eau (gaz et eau) pour des fuites • Faites fonctionner la soupape décharge
Mois de fin de saison	• Arrêtez le chauffe-eau (sauf si celui-ci est utilisé pour l'eau chaude domestique)

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les procédures d'entretien du présent guide. Ne pas suivre les recommandations relatives aux réparations et à l'entretien peut entraîner des dommages de l'appareil ou au système, entraînant possiblement des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants.

1 Entretien et démarrage annuel

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les procédures d'entretien du présent guide. Ne pas suivre les recommandations relatives aux réparations et à l'entretien peut entraîner des dommages a l'appareil ou au système, entraînant possiblement des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants.

⚠ AVERTISSEMENT

Le chauffe-eau doit être inspecté et mis en marche annuellement au début de chaque saison de chauffage par un technicien de service qualifié. De plus, l'entretien du chauffe-eau et les précautions mentionnées à la page 5 et expliquées aux pages 6 à 8 doivent être effectuées pour garantir l'efficacité et la fiabilité du chauffe-eau. Ne pas suivre les recommandations relatives aux réparations et à l'entretien du chauffe-eau et du système peut être la source de défaillances de l'équipement, entraînant possiblement des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants.

AVIS

Les directives détaillées suivantes fournissent des renseignements pour compléter l'entretien des articles énumérés dans l'horaire d'entretien de la page 5. En plus de cet entretien, le chauffe-eau doit faire l'objet d'un entretien et d'une mise en marche annuelle au début de chaque saison de chauffage par un technicien de service qualifié.

Vérifiez la zone de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter le risque de blessures graves, de mort ou d'importants dommages matériels, éliminez toutes les substances énumérées ci-dessous se trouvant à proximité du chauffe-eau ou de l'admission d'air de combustion du chauffe-eau. Si vous trouvez des contaminants :

Retirez immédiatement ces produits de la zone du chauffe-eau. Et s'ils occupent l'endroit depuis longtemps, contactez un technicien de service qualifié pour inspecter le chauffe-eau et vérifier la présence de dommages possibles causés par la corrosion due aux acides.

Si ces substances ne peuvent être éliminées, contactez immédiatement un technicien de service qualifié afin de refaire la tuyauterie de ventilation et d'admission d'air pour l'éloigner de la zone contaminée.

1. Matériaux combustibles et inflammables — N'entreposez pas de matériaux combustibles, essence ou autres liquides ou produits produisant des vapeurs inflammables près du chauffe-eau. Si vous trouvez des contaminants.

2. Contaminant aérien — Les produits contenant du chlore ou du fluor peuvent contaminer l'admission d'air du chauffe-eau, ce qui pourrait entraîner une condensation acide dans le chauffe-eau. Cela causera des dommages importants au chauffe-eau si vous ne corrigez pas la situation.

Consultez la liste des substances potentiellement dangereuses énumérées au tableau 1 de la page 4 de ce manuel. Si l'un de ces produits se trouve dans la pièce où le chauffe-eau prélève son air de combustion, il doit être immédiatement retiré ou la prise d'air de combustion du chauffe-eau (et la terminaison des tuyaux de ventilation) doit être déplacée vers un autre endroit.

Vérifier les jauges de pression et de température

1. Assurez-vous que la lecture de la pression ou de la température du chauffe-eau n'excède pas 24 psi (165,5 kPa). Une pression plus haute peut indiquer un problème au niveau du vase d'expansion.

2. Si le problème persiste, contactez un technicien de service qualifié.

Vérifiez la tuyauterie de ventilation

1. Inspecter les tuyaux de ventilation pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée. Inspecter toute la longueur de l'évent pour assurer la tuyauterie est intacte et tous les joints sont correctement scellés.

2. Avisez votre technicien de service qualifié dès que vous décelez l'un de ces problèmes.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas inspecter le système d'évent, tel que noté ci-dessus, et ne pas le faire réparer par un technicien de service qualifié peut causer une défaillance du système d'évent et entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifiez la soupape de décharge

1. Inspectez la soupape de décharge du chauffe-eau et le conduit de cette même soupape pour des indices de suintement ou de fuite.

2. Si la soupape de décharge suinte fréquemment, le vase d'expansion pourrait ne pas fonctionner adéquatement. Contactez immédiatement votre technicien de service qualifié afin d'inspecter le chauffe-eau et le système.

1 Entretien et démarrage annuel *(suite)*

Essai de coupure de bas niveau d'eau (si doté)

1. Si le système est muni d'une coupure de bas niveau d'eau, effectuez des mises à l'essai périodique du dispositif durant la saison de chauffage, conformément aux instructions du fabricant du dispositif de coupure de bas niveau d'eau.

Bouton de réinitialisation (coupure de bas niveau d'eau)

1. Mettre à l'essai la coupure de bas niveau d'eau a comme effet d'arrêter l'appareil. Appuyez sur le bouton de réinitialisation (RESET) situé sur le dispositif de coupure de bas niveau d'eau pour remettre l'appareil en marche.

Vérifier les conduites du chauffe-eau (gaz et eau)

1. Enlevez la porte d'accèes avant et effectuez une inspection de fuites de gaz conformément aux étapes 1 à 7 des Instructions de fonctionnement décrites à la page 9. Si une odeur ou une fuite de gaz est détectée, fermez immédiatement le chauffe-eau en suivant les procédures indiquées à la page 9. Contactez ensuite un technicien de service qualifié.

2. Effectuez une inspection visuelle pour déceler des fuites autour des conduites. Inspectez également les circulateurs, la soupape de décharge et les raccords. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour réparer les fuites.

⚠ AVERTISSEMENT Faites réparer les fuites immédiatement par un technicien de service qualifié. Tout manquement aux consignes peut entraîner des blessures graves, la mort ou d'importants dommages matériels.

Faites fonctionner la soupape de décharge

1. Avant de procéder, vérifiez que la conduite de sortie de la soupape de décharge a été installée dans un endroit de décharge sécuritaire, afin d'éviter toute possibilité de brûlure causée par l'eau chaude.

⚠ AVERTISSEMENT Dans le but d'éviter tout dommage ou brûlure causé par l'eau provenant de la soupape de décharge, une conduite de décharge métallique doit être connectée à la sortie de la soupape pour acheminer l'eau vers un endroit sécuritaire. Cette conduite doit être mise en place par un installateur agréé en appareils de chauffage ou un technicien de service qualifié conformément aux instructions du manuel d'installation et d'utilisation du chauffe-eau Knight. Cette conduite de décharge doit être réalisée de façon à éliminer la possibilité de brûlure grave ou de dommage à la propriété dû au fonctionnement de la soupape.

2. Faites la lecture de la jauge de pression et de température pour vous assurer que le système est sous pression. Soulevez légèrement le levier supérieur de la soupape de décharge, permettant à l'eau de s'échapper par la soupape et la conduite de décharge.

3. Si l'eau s'écoule librement, relâchez le levier et laissez la soupape s'appuyer. Observez l'extrémité de la conduite de décharge pour vous assurez que celle-ci ne suinte pas après qu'elle ait eu le temps de se vider. Si tel est le cas, soulevez à nouveau le siège pour tenter de nettoyer le siège de soupape. Si la soupape continue de suinter, contactez votre technicien de service qualifié pour faire inspecter la valve et le système.

4. Si l'eau ne s'écoule pas de la soupape lorsque vous soulevez complètement le levier, la soupape ou la conduite de décharge pourrait être bouchée. Arrêtez immédiatement le chauffe-eau, conformément aux consignes d'utilisation de la page 9 de ce manuel. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié afin d'inspecter le chauffe-eau et le système.

Fermez le chauffe-eau (sauf si le chauffe-eau est utilisé pour l'eau domestique)

1. Consultez la section « Pour couper le gaz à l'appareil » de ce manuel.

2. Ne drainez pas le système sauf si survenait un risque de gel.

3. Ne drainez pas le système s'il a été rempli d'une solution antigel.

4. NE fermez PAS le chauffe-eau s'il est utilisé pour le chauffage de l'eau domestique, ce type de chauffe-eau doit demeurer en fonction tout au long de l'année.

2 Information sur le fonctionnement

Instructions d'allumage pour les modèles à pilote d'allumage par étincelle

POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE AVANT D'UTILISER

⚠ AVERTISSEMENT Si les consignes de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pouvant entraîner des blessures graves, la mort ou d'importants dommages matériels pourrait se produire.

A. Cet appareil est équipé d'une veilleuse qui doit être allumée à la main. Pour l'allumage de la veilleuse, suivez les consignes à la lettre.

B. **AVANT D'UTILISER**, recherchez une odeur de gaz autour de l'appareil. Recherchez également une odeur de gaz au plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et demeureront au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

N'essayez pas d'allumer quelque appareil que ce soit.

Ne touchez à aucun commutateur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans le bâtiment.

Appelez immédiatement le fournisseur de gaz à partir d'un téléphone proche. Suivez les consignes du fournisseur de gaz.

Si vous ne pouvez pas joindre le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C. Utilisez seulement votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez pas d'outil. Si la poignée ne se tourne pas manuellement, ne tentez pas de la réparer, appelez un technicien de service qualifié. Une tentative de réparation pourrait causer un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas ce chauffe-eau si l'une de ses pièces a été submergée. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour inspecter l'appareil. Les dommages potentiels à un appareil qui a été submergé peuvent être importants et présenter plusieurs risques quant à la sécurité. Tout appareil qui a été submergé doit être remplacé.

Instructions sur le fonctionnement

1. ARRÊTEZ! Lisez d'abord les renseignements de sécurité.
2. Enlevez la porte du panneau de commande.
3. Réglez le thermostat au plus bas.
4. Coupez complètement l'alimentation électrique de l'appareil.
5. Il est doté d'un dispositif d'allumage automatique qui allume automatiquement le brûleur. Ne tentez pas d'allumer le brûleur manuellement.

6a. Modèles de capacité 90 000 - 135 000 et 399 999 - 500 000 BTU/h, tournez le bouton de commande de gaz sur la vanne de gaz dans le sens des aiguilles d'une montre à la position « ARRÊT » (OFF).

6b. Modèles de capacité de 180 000 - 360 000 BTU/h, tournez le bouton de commande de gaz situé sur la vanne de gaz dans le sens des aiguilles d'une montre à la ligne du collier de réglage autour du bouton. Appuyez sur le bouton et continuez à le tourner jusqu'à la position « ARRÊT » (OFF).

7. Attendez cinq (5) minutes pour chasser tout gaz, ensuite essayez de sentir l'odeur de gaz, y compris près du plancher. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez les étapes décrites dans la section « *QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ* » dans les renseignements de sécurité sur cette page. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz, passez à l'étape suivante.

8a. Modèles de capacité de 90 000 - 135 000 et de 399 999 - 500 000 BTU/h, tournez le bouton de commande situé sur la vanne de gaz dans le sens contraire des aiguilles d'une montre dans la position « MARCHE » (ON).

8b. Modèles de capacité de 180 000 - 360 000 BTU/h, tournez le bouton de commande de gaz situé sur la vanne de gaz dans le sens des aiguilles d'une montre à la ligne du collier de réglage autour du bouton. Laissez le bouton remonter et continuer à le tourner jusqu'à la position « MARCHE » (ON).

9. Branchez l'alimentation électrique de l'appareil.
10. Placez le thermostat au réglage désiré.
11. Remettez la porte du panneau de contrôle en place.
12. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les consignes « *Pour couper le gaz à l'appareil* » et appelez votre technicien de service ou fournisseur de gaz.

2 Information sur le fonctionnement *(suite)*

Pour couper l'alimentation en gaz de l'appareil

1. Réglez le thermostat dans la position ARRÊT (OFF).
2. Coupez complètement l'alimentation électrique à l'appareil si vous devez effectuer un entretien.

3a. Modèles de capacité de 90 000 - 135 000 et de 399 999 - 500 000 BTU/h, tournez le bouton de commande situé sur la vanne de gaz dans le sens des aiguilles d'une montre dans la position « ARRÊT » (OFF). Ne forcez pas.

3b. Modèles de capacité de 180 000 - 360 000 BTU/h, tournez le bouton de commande de gaz situé sur la vanne de gaz dans le sens des aiguilles d'une montre à la ligne du collier de réglage autour du bouton. Appuyez sur le bouton et continuez à le tourner jusqu'à la position « ARRÊT » (OFF). Ne forcez pas.



En cas de surchauffe ou si l'alimentation de gaz ne parvient pas à s'arrêter, tournez la vanne de gaz manuelle extérieure vers l'appareil.

Test du dispositif d'arrêt de sécurité du système d'allumage par étincelle de la veilleuse

1. Coupez l'alimentation en gaz de l'appareil.
2. Réglez le thermostat au point le plus élevé.
3. Tournez le bouton d'alimentation électrique dans la position MARCHE.
4. Le relais de la pompe intervient pour faire démarrer la pompe.
5. L'allumage commencera à émettre des étincelles vers la veilleuse.
6. Le module d'allumage se verrouillera après un allumage d'une période d'essai.
7. Appelez immédiatement un dépanneur ou un installateur qualifié pour réparer un système d'allumage qui ne parvient pas à se verrouiller et à arrêter convenablement le fonctionnement du brûleur.
8. Après avoir terminé correctement le test, réajustez le thermostat au réglage normal.
9. Ouvrez l'alimentation en gaz.
10. Coupez l'alimentation en électricité, ensuite remettez la pour réinitialiser le module d'allumage.
11. Si le système d'allumage ne fonctionne pas convenablement, des réparations doivent être effectuées par un dépanneur ou un installateur qualifié.

Système intermittent d'allumage par étincelle de la veilleuse (F9/M9)

Le module d'allumage ne peut être réparé. Toute modification ou réparation entraînera l'invalidation de la garantie et créera des conditions dangereuses pouvant causer des blessures, des dommages matériels, un incendie, une explosion et/ou des toxiques. Un module d'allumage en panne doit être remplacé par un nouveau module.

REMARQUES

REMARQUES



300 Maddox Simpson Parkway
Lebanon, TN 37090
615-889-8900 / Fax: 615-547-1000
www.Lochinvar.com

Version A (ECO nº C09690) version initiale.

Version B (ECO nº C12077) reflète la mise à jour des informations de synchronisation d'allumage à la page 9.

CFA-I-S-N Rév. B
01/13